

Con el propósito de reducir el riesgo de lesiones y utilizar el producto de forma segura:
Mantener las baterías fuera del alcance de los niños.

Cargue las baterías recargables únicamente con el cargador y el cable incluidos con el dispositivo. Una forma de carga incorrecta puede provocar un incendio o una explosión. No desmonte, aplaste, abra, perforo, cortocircuite los contactos o circuitos externos, exponga a temperaturas superiores a 40 °C (104 °F) ni arroje las baterías al fuego o al agua. Desconecte el cable de carga durante las tormentas eléctricas.

No recargue las baterías cerca del fuego o en caso de altas temperaturas. No exponga los productos alimentados por batería a la luz directa del sol durante un período prolongado.

Puede dañar el dispositivo y su batería si lo dejar caer, especialmente sobre una superficie dura. Si cree que el dispositivo ha sufrido daños, le recomendamos que solicite ayuda profesional para revisarlo.

Si el dispositivo tiene una batería extraíble o sustituible, entonces:

Retire las baterías del dispositivo antes de guardarlo durante períodos prolongados.

Retire las baterías usadas siguiendo en sentido contrario las instrucciones de instalación de las baterías proporcionadas con el dispositivo.

No permita que objetos metálicos toquen los terminales de la batería. Pueden calentarse y provocar quemaduras.

No conecte directamente las baterías a tomas de pared o de coche.

No use nunca una batería dañada. Si la carcasa presenta grietas o deformaciones, deje de usarla inmediatamente y deséchela de forma correcta. El uso de una batería dañada puede provocar cortocircuitos, sobrecalentamiento y otros fallos en los componentes.

Nunca ponga una batería en el fuego o un horno ni la aplaste o la corte, ya que esto puede provocar una explosión.

La batería no debe someterse a temperaturas extremadamente altas o bajas, a una baja presión de aire en altitud durante su uso, almacenamiento o transporte, ya que esto puede conllevar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.

IT. PRODOTTO A BATTERIA

PRECAUZIONI PER L'USO RELATIVE ALLA BATTERIA

Se il prodotto ha una batteria integrata, non sostituibile, non tentare di aprire il prodotto o rimuovere la batteria, per evitare di danneggiare il prodotto e/o ferirsi.

Se il prodotto ha una batteria integrata sostituibile, utilizzare solo il tipo di batteria fornita da Nacon. Le batterie usate vanno rimosse tempestivamente e portate al centro di raccolta previsto.

RICICLO: Il prodotto e/o la batteria devono essere riciclati o smaltiti in modo corretto. Per ricevere istruzioni in merito allo smaltimento della batteria e del prodotto, contattare le autorità locali competenti o il centro di riciclo.

La batteria non può essere sottoposta a temperature estreme elevate o basse, né a bassa pressione atmosferica ad altitudini elevate durante l'uso, lo stoccaggio o il trasporto. Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, oppure la frantumazione o il taglio meccanico di una batteria, possono provocare un'esplosione.

Lasciare una batteria in un ambiente circostante a temperature estremamente elevate può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

Una batteria sottoposta a pressione atmosferica estremamente bassa può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

La sostituzione di una batteria con un tipo non corretto può compromettere la sicurezza.

ATTENZIONE - Se la batteria viene sostituita con un tipo non corretto, sussiste il rischio di incendio o esplosione.

CICLO DI VITA E DURATA DELLA BATTERIA
La batteria ha una durata di vita limitata. La durata della ricarica della batteria diminuisce gradualmente con l'uso ripetuto e l'obsolescenza. La durata di vita della batteria dipende anche dal metodo di conservazione, dallo stato d'uso, dall'ambiente e da altri fattori. La ricarica potrebbe non essere così efficace se effettuata in altri ambienti.

QUANDO IL PRODOTTO NON È IN USO
Quando il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, si raccomanda di ricaricarlo completamente almeno una volta all'anno per preservarne la funzionalità.

AVVERTENZA: SICUREZZA GENERALE DELLA BATTERIA
Il liquido della batteria è corrosivo e potrebbe essere tossico. Può provocare ustioni ed essere nocivo o mortale se ingerito.

Per ridurre il rischio di incidenti e utilizzare il prodotto in modo sicuro:
Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
Caricare le batterie ricaricabili solo con caricatore/cavo in dotazione col dispositivo. Un metodo di ricarica non corretto comporta il rischio di incendio o esplosione.
Non smontare, schiacciare, aprire, perforare, non provocare cortocircuiti o contatti, non esporre a una temperatura superiore a 40°C (104°F), non smaltire le batterie nel fuoco o in acqua.
Scollegare il cavo di ricarica durante i temporali con fulmini.
Non ricaricare la batteria vicino al fuoco o in condizioni di caldo estremo.
Non lasciare i prodotti a batteria esposti alla luce del sole per un periodo prolungato.
La caduta del dispositivo, soprattutto su una superficie dura, può danneggiare il dispositivo stesso e la batteria. Rivolgersi a un tecnico professionista per far controllare il dispositivo se si ritiene che si sia verificato un danno.

Nel caso in cui il dispositivo disponga di batteria rimovibile o sostituibile:

Togliere le batterie dal dispositivo prima di riporlo per lunghi periodi.
Rimuovere attentamente tutte le vecchie batterie invertendo le istruzioni per l'installazione fornite con il dispositivo.

Fare in modo che nessun oggetto metallico entri in contatto con i terminali della batteria. Possono surriscaldarsi e provocare ustioni.

Non collegare direttamente le batterie alle prese a muro o alla presa accendisigari dell'auto. Non usare mai una batteria danneggiata. Se l'alloggiamento presenta crepe o deformazioni, smettere immediatamente di usarla e smaltirla in modo corretto. L'uso di una batteria danneggiata può provocare cortocircuiti elettrici, surriscaldamento e guasti ad altri componenti.

Non gettare mai una batteria nel fuoco o in un forno, anche il fatto di schiacciarla o tagliarla può causare un'esplosione.

La batteria non deve essere sottoposta a temperature estremamente elevate o basse, a una pressione atmosferica bassa ad alte altitudini durante l'uso, la conservazione o il trasporto, poiché questo potrebbe comportare un'esplosione o la fuoriuscita di un liquido o gas infiammabile.

PT. PRODUTO COM BATERIA
PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO RELATIVAMENTE À BATERIA

Se o seu produto tiver uma bateria não substituível integrada, não tente abrir o produto ou remover a bateria, pois poderá danificar o produto e/ou causar ferimentos.

Se o seu produto tiver uma bateria substituível integrada, utilize apenas o tipo de bateria fornecido pela Nacon. As baterias usadas devem ser removidas imediatamente e levadas para o centro de recolha adequado.

RECICLAGEM: O produto e/ou bateria devem ser reciclados ou descartados de forma adequada. Contacte a sua autoridade local ou centro de reciclagem para obter instruções sobre a eliminação da bateria e do produto.

A bateria não pode ser submetida a temperaturas extremas altas ou baixas, baixa pressão atmosférica em altitudes elevadas durante a utilização, armazenamento ou transporte. A eliminação de uma bateria no fogo ou num forno quente, ou a trituração ou corte mecânico de uma bateria, pode resultar numa explosão.

Deixar uma bateria num ambiente com temperaturas extremamente elevadas pode resultar numa explosão ou na fuga de líquidos ou gases inflamáveis.

Uma bateria sujeita a pressão atmosférica extremamente baixa pode resultar em explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.

A substituição de uma bateria por um tipo incorreto pode anular uma proteção.

CUIDADO - Risco de incêndio ou explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto.

VIDA ÚTIL E DURAÇÃO DA BATERIA
A bateria tem uma vida útil limitada. A duração da carga da bateria diminui gradualmente com o uso repetido e a antiguidade. A vida da bateria depende igualmente do método de armazenamento, do estado da utilização, do ambiente e de outros fatores. A carga pode não ser tão eficiente se efetuada em outro ambiente.

QUANDO O PRODUTO NAO ESTIVER A SER UTILIZADO
Se o produto não for utilizado durante um longo período de tempo, recomenda-se que proceda ao seu carregamento completo, pelo menos uma vez por ano, para manter a sua funcionalidade.

AVISO: SEGURANÇA GERAL DA BATERIA
O líquido da bateria é corrosivo e pode ser tóxico. Pode causar queimaduras e ser nocivo ou fatal se ingerido.

Para reduzir o risco de lesão e para usar o produto de uma forma segura:
Manter sempre as baterias fora do alcance das crianças.

Carregar as baterias recarregáveis apenas com o carregador/cabo fornecido com o seu dispositivo. Usar um método de carregamento inadequado pode provocar um incêndio ou explosão.

Não desmontar, esmagar, abrir, perfurar, provocar curto-circuito em contactos ou circuitos externos, expor a temperaturas acima de 40 °C (104 °F) nem descartar as baterias no fogo ou água.

Desligar o cabo de carregamento durante trovoadas. Não recarregar as baterias perto do fogo ou em condições de calor extremo.

Não deixar os produtos alimentados por bateria expostos à luz solar direta por longos períodos.

Deixar cair o dispositivo, especialmente numa superfície rígida, pode danificar o dispositivo e a bateria. Recomendamos que procure ajuda profissional para inspecionar o seu dispositivo se acreditar que ocorreu algum dano.

Se o dispositivo tiver uma bateria removível ou substituível:
Remova as baterias do seu dispositivo antes de armazená-lo por longos períodos de tempo. Remova cuidadosamente todas as baterias antigas invertendo as instruções de instalação da bateria fornecidas com o seu dispositivo.

A eliminação de uma bateria no fogo ou num forno quente, ou a trituração ou corte mecânico de uma bateria, pode resultar numa explosão.

Deixar uma bateria num ambiente com temperaturas extremamente elevadas pode resultar numa explosão ou na fuga de líquidos ou gases inflamáveis.

Uma bateria sujeita a pressão atmosférica extremamente baixa pode resultar em explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.

Nunca atire uma pilha para o fogo ou para um forno; esmagar ou cortar uma pilha pode provocar uma explosão.

Nunca atire uma pilha para o fogo ou para um forno; esmagar ou cortar uma pilha pode provocar uma explosão; Uma pilha não deve ser sujeita a temperaturas extremamente altas ou baixas, a baixa pressão atmosférica ou a grande altitude durante a sua utilização, armazenamento ou transporte, uma vez que tal pode provocar uma explosão ou fuga de líquido ou gás inflamável.

PL. PRODUKT ZASILANY Z BATERII

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA BATERII

Jeśli ten produkt jest wyposażony we wbudowaną, niewymienną baterię, nie próbuj go otwierać ani wyjmować baterii, ponieważ grozi to uszkodzeniem go i/lub odniesieniem obrażeń.

Jeśli ten produkt jest wyposażony we wbudowaną, wymienną baterię, używaj wyłącznie baterii dostarczonej przez firmę Nacon. Zużyte baterie należy niezwłocznie usunąć i przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki.

RECYCLING: Produkt i/lub baterię należy poddać recyklingowi lub zutylizować w odpowiedni sposób. Aby uzyskać instrukcje dotyczące utylizacji baterii i produktu, skontaktuj się z odpowiednimi władzami lokalnymi lub centrum recyklingu.

Baterii nie można poddawać działaniu wysokich lub niskich temperatur ekstremalnych, niskiego ciśnienia powietrza na dużych wysokościach podczas użytkowania, przechowywania lub transportu.

Wyrzucanie baterii do ognia lub gorącego piekarnika, mechaniczne zgniatanie lub cięcie baterii może spowodować wybuch.

Pozostawienie baterii w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.

Bateria poddana działaniu ekstremalnie niskiego ciśnienia powietrza może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.

Wymiana baterii na niewłaściwy typ może spowodować utratę zabezpieczenia.

UWAGA — Wymiana baterii na niewłaściwy typ może spowodować pożar lub wybuch.

ŻYWOTNOŚĆ I OKRES UŻYTKOWANIA BATERII
Bateria ma ograniczoną żywotność. W związku z wielokrotnym użytkowaniem i Z upływem czasu pojemność baterii stopniowo maleje. Żywotność baterii różni się także w zależności od sposobu przechowywania, rodzaju użytkowania, środowiska i innych czynników. Ładowanie może nie być tak skuteczne, jeśli jest przeprowadzane w innych warunkach.

GDY PRODUKT NIE JEST UŻYWANY

Nunca atire uma pilha para o fogo ou para um forno; esmagar ou cortar uma pilha pode provocar uma explosão.

Nunca atire uma pilha para o fogo ou para um forno; esmagar ou cortar uma pilha pode provocar uma explosão; Uma pilha não deve ser sujeita a temperaturas extremamente altas ou baixas, a baixa pressão atmosférica ou a grande altitude durante a sua utilização, armazenamento ou transporte, uma vez que tal pode provocar uma explosão ou fuga de líquido ou gás inflamável.

PL. PRODUKT ZASILANY Z BATERII

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA BATERII

Jeśli ten produkt jest wyposażony we wbudowaną, niewymienną baterię, nie próbuj go otwierać ani wyjmować baterii, ponieważ grozi to uszkodzeniem go i/lub odniesieniem obrażeń.

Jeśli ten produkt jest wyposażony we wbudowaną, wymienną baterię, używaj wyłącznie baterii dostarczonej przez firmę Nacon. Zużyte baterie należy niezwłocznie usunąć i przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki.

RECYCLING: Produkt i/lub baterię należy poddać recyklingowi lub zutylizować w odpowiedni sposób. Aby uzyskać instrukcje dotyczące utylizacji baterii i produktu, skontaktuj się z odpowiednimi władzami lokalnymi lub centrum recyklingu.

Baterii nie można poddawać działaniu wysokich lub niskich temperatur ekstremalnych, niskiego ciśnienia powietrza na dużych wysokościach podczas użytkowania, przechowywania lub transportu.

Wyrzucanie baterii do ognia lub gorącego piekarnika, mechaniczne zgniatanie lub cięcie baterii może spowodować wybuch.

Pozostawienie baterii w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.

Bateria poddana działaniu ekstremalnie niskiego ciśnienia powietrza może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.

Wymiana baterii na niewłaściwy typ może spowodować utratę zabezpieczenia.

UWAGA — Wymiana baterii na niewłaściwy typ może spowodować pożar lub wybuch.

ŻYWOTNOŚĆ I OKRES UŻYTKOWANIA BATERII
Bateria ma ograniczoną żywotność. W związku z wielokrotnym użytkowaniem i Z upływem czasu pojemność baterii stopniowo maleje. Żywotność baterii różni się także w zależności od sposobu przechowywania, rodzaju użytkowania, środowiska i innych czynników. Ładowanie może nie być tak skuteczne, jeśli jest przeprowadzane w innych warunkach.

GDY PRODUKT NIE JEST UŻYWANY

Gdy produkt nie jest używany przez dłuższy czas, zaleca się pełne naładowanie przynajmniej raz w roku, aby zachować jego funkcjonalność.

OSTRZEŻENIE: OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE BATERII
Substancja znajdująca się w baterii jest żrący i może być toksyczny. Może powodować oparzenia, a w przypadku połknięcia może być szkodliwy lub śmiertelny.

Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń i używać produktu w sposób bezpieczny:
Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Baterie przeznaczone do wielokrotnego ładowania należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki/kabla sprzedawanych z urządzeniem. Użycie niewłaściwej metody ładowania może spowodować pożar lub wybuch.

Baterii nie należy demontować, zgniatać, otwierać, przekłuwać, powodować zwarcia ich zewnętrznych styków lub obwodów, wystawiać na działanie temperatury powyżej 40°C (104°F) ani wrzucać do ognia lub wody.

Podczas burzy z piorunami należy odłączyć kabel do ładowania. Nie ładować baterii w pobliżu ognia lub w wysokiej temperaturze.

Nie narażać produktów zasilanych z baterii na działanie bezpośrednich promieni słonecznych przez dłuższy czas.

Upuszczenie urządzenia, szczególnie na twardą powierzchnię, może spowodować uszkodzenie jego oraz jego baterii. Jeśli uważasz, że nastąpiło uszkodzenie, zalecamy skorzystanie z profesjonalnej pomocy w celu sprawdzenia urządzenia.

Wyjąć baterie z urządzenia przed przechowywaniem go przez dłuższy czas. Ostrożnie wyjąć wszystkie stare baterie, postępując zgodnie z dostarczoną w zestawie instrukcją instalacji baterii.

Uważać, aby metalowe przedmioty nie stykały się z zaciskami baterii. Mogą one się nagrzewać i powodować oparzenia.

Nie podłączać baterii bezpośrednio do gniazdek ściennych lub samochodowych. Pod żadnym warunkiem nie używać uszkodzonych baterii. Jeśli w obudowie są pęknięcia lub odkształcenia, należy natychmiast zaprzestać używania baterii i oddać ją do utylizacji w odpowiedni sposób. Użycie uszkodzonej baterii może spowodować zwarcie elektryczne, przegrzanie i awarię innych podzespołów.

Proszę nigdy nie wrzucać baterii do ognia lub piekarnika; zgniecenie lub przecięcie baterii może spowodować wybuch;

Nigdy nie należy wrzucać baterii do ognia lub piekarnika; zgniecenie lub przecięcie baterii może spowodować wybuch; Baterii nie należy narażać na działanie skrajnie wysokiej lub niskiej temperatury, niskiego ciśnienia powietrza lub dużej wysokości podczas użytkowania, przechowywania lub transportu, ponieważ może to spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.

MANUFACTURER / FABRICANT / PRODUTTORE :

NACON - 396-466, rue de la Voyette - CRT2 - 59273 Fretin, France

DISTRIBUTORS / DISTRIBUTEURS / DISTRIBUTORE :

Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH
Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, DEUTSCHLAND

Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.
Boulevard d'Angleterre 2 / Bte 4
1420 Braine l'Alleud, BELGIUM

Bigben Interactive NEDERLAND b.v.
s'-Gravelandseweg 80,
1217 EW Hilversum, NEDERLAND

Nacon Gaming ESPAÑA S.L.
Calle Mayor 58 3ª Oficina 1,
28013 Madrid, ESPAÑA

Bigben Interactive ITALIA s.r.l
Corso Sempione 221,
20025 Legnano - MI, ITALIA

Nacon Gaming Inc.
1124 8TH Street, Kirkland, WA 98033
USA

Nacon Pty. Ltd.
Level 2/20 Bond Street, Sydney NSW 2000
AUSTRALIA

US/NORTH AMERICA/AUSTRALIA
Email: support.us@nacongaming.com
Tel.: 1 833 622 6687

DEUTSCHLAND
Montag bis Freitag von 09:00 bis 18:00 Uhr
(Außer an Feiertagen)
Tel.: 02271-9047997
Mail: support.de@nacongaming.com

Li-ion
Ni-MH

PART NUMBER: 100-1587-99
©2026 NACON - 396-466 Rue de la Voyette CRT2 59273 Fretin 01.2026
Made in China/Fabriqué en Chine - www.nacongaming.com

SUPPORT / SUPPORTO :
Contact form / Formulaire de contact / Modulo di contatto:
nacongaming.com/contact
E-mail address / Adresse e-mail / Indirizzo e-mail:
support@nacongaming.com
Tel.: +33 1 59 13 38 39

SAFETY - PRECAUTIONS - WARNINGS
SECURITÉ - PRÉCAUTIONS - MISES EN GARDE

Li-ion
Ni-MH

EN. Removal of the rechargeable lithium ion or Ni-Mh battery, in this product, should only be conducted by a qualified professional.

FR. Le retrait de la batterie rechargeable au lithium-ion ou Ni-Mh de ce produit ne doit être effectué que par un professionnel qualifié.

DE. Das Entfernen des wiederaufladbaren Lithium-Ionen- oder Ni-Mh-Akkus in diesem Produkt sollte nur von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.

NL. Het verwijderen van de oplaadbare lithium-ion- of Ni-Mh-batterij in dit product mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde professional

ES. La extracción de la batería recargable de iones de litio o Ni-Mh, en este producto, solo debe ser realizada por un profesional calificado.

IT. La rimozione della batteria ricaricabile agli ioni di litio o Ni-Mh, in questo prodotto, deve essere eseguita solo da un professionista qualificato.

PT. A remoção do íon de lítio recarregável ou bateria Ni-Mh, neste produto, só deve ser realizada por um profissional qualificado.

PL. Wyjmowanie akumulatora litowo-jonowego lub Ni-Mh w tym produkcie powinno być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę.

EN. BATTERY POWERED PRODUCT

PRECAUTIONS FOR USE REGARDING THE BATTERY

If your product has a built-in, non replaceable battery, do not attempt to open the product or remove the battery as you may damage the product and/or injure yourself.

If your product has a built-in replaceable battery only use the type of battery supplied by Nacon. Used batteries should be removed promptly and taken to the appropriate collection centre.

RECYCLING: The product, and/or battery, should be recycled or disposed of in the proper manner. Contact your local authority or recycling centre for instructions on battery and product disposal.

Battery cannot be subjected to high or low extreme temperatures, low air pressure at high altitude during use, storage or transportation.

Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.

Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Replacement of a battery with an incorrect type can defeat a safeguard.
CAUTION - Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

BATTERY LIFE AND DURATION

The battery has a limited lifespan. Battery charge duration gradually decreases with repeated use and age. Battery life also varies depending on the storage method, usage state, environment and other factors. Charging may not be as effective when performed in other environments.

WHEN THE PRODUCT IS NOT IN USE

When not in use for an extended period of time, it is recommended that you fully charge at least once per year in order to maintain its functionality.

WARNING: GENERAL BATTERY SAFETY

Battery fluid is corrosive and may be toxic. It can cause burns and may be harmful or fatal if swallowed.

To reduce the risk of injury and to use the product in a safe way:
Keep batteries out of the reach of children.
Charge rechargeable batteries only with the charger/cable provided with your device. Using an improper charging method may result in fire or explosion.

Do not disassemble, crush, open, puncture, short external contacts or circuits, expose to temperatura above 40°C (104°F), or dispose of batteries in fire or water.

Unplug your charging cable during lightning storms.

Do not recharge batteries near a fire or in extremely hot conditions.

Do not leave battery powered products, in direct sunlight, for an extended period.

Dropping your device, especially on a hard Surface, can damage the device and its battery.

We recommend that you seek professional help to inspect your device if you believe damage has occurred.

If the device has a removable or replaceable battery then:

Remove the batteries, from your device, before storing it for extended periods.

Carefully remove all old batteries by reversing the battery installation instructions provided with your device.

Do not allow metal objects to touch the battery terminals. They can become hot and cause burns.

Do not directly connect batteries to wall sockets or car power sockets.

Never use a damaged battery. If the casing has any cracks or deformities immediately stop using it and dispose of it properly.

Use of a damaged battery can cause electrical short circuits, overheating and other component failures.

Never throw a battery into a fire or oven; crushing or cutting a battery may cause an explosion.

Never throw a battery into a fire or oven; crushing or cutting a battery may cause an explosion; A battery should not be subjected to extremely high or low temperature, low air pressure at high altitude during use, storage or transportation, as this may cause an explosion or leakage of flammable liquid or gas.

Never throw a battery into a fire or oven; crushing or cutting a battery may cause an explosion; A battery should not be subjected to extremely high or low temperature, low air pressure at high altitude during use, storage or transportation, as this may cause an explosion or leakage of flammable liquid or gas.

Replacement of a battery with an incorrect type can defeat a safeguard.

CAUTION - Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

FR. PRODUIT ALIMENTÉ PAR BATTERIE

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI CONCERNANT LA BATTERIE

Si votre produit comporte une batterie intégrée non remplaçable, ne tentez pas d'ouvrir le produit ni de retirer la batterie, car vous risqueriez d'endommager le produit et/ou de vous blesser.

Si votre produit comporte une batterie intégrée remplaçable, utilisez uniquement le type de batterie fourni par Nacon. Les batteries usagées doivent être retirées rapidement et déposées dans un centre de collecte approprié.

RECYCLAGE : le produit et/ou la batterie doivent être recyclés ou mis au rebut de manière adéquate. Contactez votre municipalité ou votre centre de recyclage local pour obtenir plus d'informations sur la mise au rebut de la batterie et du produit.

La batterie ne doit pas être exposée à des températures extrêmes, hautes ou basses, ni à une pression atmosphérique faible en altitude pendant son utilisation, son stockage ou son transport.

Jeter une batterie dans un feu ou un four chaud, ou l'écraser ou la couper mécaniquement peut provoquer une explosion.

Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Le remplacement d'une batterie par un type incorrect peut compromettre la sécurité.

ATTENTION - Risque d'incendie ou d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.

DURÉE DE VIE ET AUTONOMIE DE LA BATTERIE

La batterie présente une durée de vie limitée. La durée de charge de la batterie diminue progressivement au fil des utilisations et du temps. La durée de vie de la batterie dépend aussi de son mode de stockage, de son niveau d'utilisation, de l'environnement et d'autres facteurs.

Le chargement risque de ne pas être aussi efficace s'il est effectué dans d'autres environnements.

ABSENCE D'UTILISATION DU PRODUIT

En cas d'inutilisation prolongée du produit, il est recommandé de le charger complètement au moins une fois par an, afin de préserver ses fonctionnalités.

AVERTISSEMENT : INFORMATIONS GÉNÉRALES CONCERNANT LA SÉCURITÉ DE LA BATTERIE

Le liquide de batterie est corrosif et peut être toxique. Il peut provoquer des brûlures et être nocif, voire mortel, en cas d'ingestion.

Pour limiter le risque de blessure et utiliser le produit en toute sécurité :

Conservez les batteries hors de portée des enfants.

Chargez les batteries rechargeables uniquement avec le chargeur/câble fourni avec votre appareil. Le recours à un mode de chargement inapproprié risque de provoquer un incendie ou une explosion.

Veillez à ne pas démonter les batteries, les broyer, les ouvrir, les percer, en court-circuiter les contacts externes, les exposer à une température supérieure à 40 °C, ni les jeter au feu ou dans l'eau.

Débranchez votre câble de charge en cas d'orage.

Ne rechargez pas des batteries à proximité d'un feu ou dans un environnement extrêmement chaud.

Ne laissez pas des produits alimentés par batterie à la lumière directe du soleil pendant une longue période.

Si vous faites tomber votre appareil, en particulier sur une surface dure, vous risquez d'abîmer l'appareil et sa batterie. Nous vous recommandons de faire contrôler votre appareil par un(e) professionnel(le), si vous pensez qu'il a été endommagé.

Si l'appareil comporte une batterie amovible ou remplaçable :

Retirez la batterie de votre appareil si vous souhaitez ranger celui-ci pour une longue période.

Retirez soigneusement toutes les batteries usagées en suivant, dans le sens inverse, la procédure d'installation de batterie fournie avec votre appareil.

Ne laissez pas des objets métalliques entrer en contact avec les bornes de la batterie. Ils risqueraient de devenir chauds et de provoquer des brûlures.

Ne branchez pas directement la batterie sur une prise murale ou une prise de voiture.

N'utilisez jamais une batterie endommagée. Si le boîtier de la batterie présente des fissures ou des déformations, cessez immédiatement de l'utiliser et mettez-la au rebut de manière appropriée.

L'utilisation d'une batterie endommagée peut provoquer des courts-circuits électriques, une surchauffe et d'autres défaillances de composants.

Ne jetez jamais une pile au feu ou dans un four ; écrasez ou coupez une pile peut provoquer une explosion.

La batterie ne doit pas être soumise à des températures extrêmement élevées ou basses, à une pression d'air basse à haute altitude pendant l'utilisation, le stockage ou le transport, car cela peut engendrer une explosion ou la fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable.

DE. BATTERIEBETRIEBENES PRODUKT

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE NUTZUNG DER BATTERIE

Wenn das Produkt über einen verbauten Akku verfügt, versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen oder den Akku zu entfernen, da Sie das Produkt beschädigen und/oder sich verletzen könnten.

Wenn Ihr Produkt über eine verbaute austauschbare Batterie verfügt, verwenden Sie ausschließlich den von Nacon gelieferten Batterietyp. Verbrauchte Batterien müssen umgehend entnommen und zu einer entsprechenden Sammelstelle gebracht werden.

RECYCLING: Das Produkt und/oder die Batterien/Akkus müssen recycelt oder auf ordnungsgemäße Weise entsorgt werden. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Stadtverwaltung oder ein Recyclingzentrum, um Anweisungen zur Entsorgung von Batterien/Akkus und Produkten zu erhalten.

Die Batterie darf während des Gebrauchs, der Lagerung oder des Transports keinen extrem hohen oder niedrigen Temperaturen oder niedrigem Luftdruck in großer Höhe ausgesetzt werden.

Das Entsorgen einer Batterie im Feuer oder in einem heißen Ofen sowie das mechanische Zerkleinern oder Zerschneiden einer Batterie kann zu einer Explosion führen.

Das Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen kann zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen.

Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann explodieren oder brennbare Flüssigkeiten oder Gase austreten lassen.

Der Austausch einer Batterie durch einen falschen Typ kann die Sicherheitsvorkehrungen außer Kraft setzen.

VORSICHT – Es besteht Brand- oder Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.

BATTERIELEBENSDAUER UND HALTBARKEIT

Der Akku hat eine begrenzte Lebensdauer. Die Ladezeit des Akkus verlängert sich nach wiederholtem Gebrauch und mit steigendem Alter allmählich. Die Lebensdauer des Akkus hängt zudem von der Art der Lagerung, dem Gebrauchszustand, der Umgebung und weiteren Faktoren ab. Ansonsten ist das Aufladen möglicherweise nicht so effektiv und dauert länger.

WENN DAS PRODUKT NICHT IN GEBRAUCH IST

Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, empfiehlt es sich, es mindestens einmal pro Jahr vollständig aufzuladen, um seine Funktionsfähigkeit zu erhalten.

WARNING: SICHERHEITSHINWEISE ZU BATTERIEN/AKKUS

Batterieflüssigkeit ist ätzend und kann giftig sein. Sie kann Verbrennungen verursachen und bei Verschlucken gesundheitsschädlich oder tödlich sein.

Zur Verringerung des Verletzungsrisikos und zur sicheren Verwendung des Produkts:

Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Akkus ausschließllich mit dem Ladegerät/Kabel aufladen, das mit dem Gerät geliefert wurde. Eine unsachgemäße Aufladungsmethode kann zu Brand oder Explosion führen.

Batterien/Akkus dürfen nicht zerlegt, zerquetscht, geöffnet, durchstoßen oder kurzgeschlossen werden. Sie dürfen nicht Temperaturen über 40°C ausgesetzt werden und dürfen nicht ins Feuer oder Wasser geworfen werden.

Während eines Gewitters das Ladekabel aus der Steckdose ziehen.

Akkus nicht in der Nähe von Feuer oder unter extrem heißen Bedingungen aufladen.

Lassen Sie Akku-/batteriebetriebene Produkte nicht über einen längeren Zeitraum im direkten Sonnenlicht liegen.

Das Fallenlassen des Geräts, insbesondere auf harte Oberflächen, kann das Gerät und seinen Akku beschädigen. Wir empfehlen Ihnen, Ihr Gerät von einem Fachpersonal untersuchen zu lassen, wenn Sie glauben, dass es beschädigt ist.

Wenn das Gerät über eine herausnehmbare oder austauschbare Batterie verfügt: Nehmen Sie die Batterien aus Ihrem Gerät, bevor Sie es für längere Zeit lagern.

Entfernen Sie vorsichtig alle alten Batterien, indem Sie die mit dem Gerät gelieferten Anweisungen zum Einsetzen der Batterien in umgekehrter Weise durchführen.

Achten Sie darauf, dass die Batteriepole nicht mit Metallgegenständen in Berührung kommen. Sie können heiß werden und Verbrennungen verursachen.

Schließen Sie die Batterien nicht direkt an eine Wand- oder Autosteckdose an.

Verwenden Sie niemals beschädigte Batterien. Wenn das Gehäuse Risse oder Verformungen aufweist, die Batterien nicht weiter benutzen und ordnungsgemäß entsorgen. Die Verwendung einer beschädigten Batterie kann zu elektrischen Kurzschlüssen, Überhitzung und Ausfällen anderer Komponenten führen.

Die Batterie niemals in Flammen oder im Ofen entsorgen, das Zerquetschen oder Zerschneiden von Batterien kann eine Explosion verursachen.

Die Batterie während des Gebrauchs, der Lagerung oder des Transports vor extrem hohen oder niedrigen Temperaturen schützen und sie nicht niedrigem Luftdruck in großer Höhe aussetzen, da dies zu einer Explosion oder zum Auslaufen einer brennbaren Flüssigkeit oder eines brennbaren Gases führen kann.

NL. BATTERIJAANGEDREVEN PRODUCT

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK MET BETREKKING TOT DE BATTERIJ

Als je product een ingebouwde, niet-ervangbare batterij bevat, probeer dan niet om het product te openen of de batterij te verwijderen aangezien dit het product kan beschadigen en/of verwondingen kan veroorzaken.

Als je product een ingebouwde vervangbare batterij bevat, gebruik dan alleen het type batterij dat door Nacon wordt geleverd. Gebruikte batterijen moeten onmiddellijk worden verwijderd en naar het juiste inzamelpunt worden gebracht.

RECYCLEN: Het product en/of de batterij moeten op de juiste manier worden gerecycled of afgedankt. Neem contact op met je lokale autoriteit of recyclingcentrum voor instructies over het weggoien van batterijen en producten.

De batterij mag tijdens gebruik, opslag of transport niet worden blootgesteld aan hoge of lage extreme temperaturen, lage luchtdruk op grote hoogte.

Het weggoien van een batterij in vuur of een hete oven, of het mechanisch verpletteren of doorsnijden van een batterij, kan leiden tot een explosie.

De achterlaten van een batterij in een omgeving met extreem hoge temperaturen kan leiden tot een explosie of het lekken van brandbare vloeistoffen of gassen.

Een batterij die wordt blootgesteld aan extreem lage luchtdruk kan leiden tot een explosie of het lekken van brandbare vloeistoffen of gassen.

Het vervangen van een batterij door een verkeerd type kan de beveiliging tenietdoen.

LET OP - Er bestaat brand- of explosiegevaar als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.

LEVENSDUUR EN DUUR VAN DE BATTERIJ

De batterij heeft een beperkte levensduur. De oplaadduur van de batterij wordt langer naarmate de batterij ouder wordt en veel gebruikt is. De levensduur van de batterij is ook afhankelijk van de

wijze van opslag en gebruik, de omgeving en andere factoren. Opladen in andere omgevingen kan minder efficiënt zijn.

WANNEER HET PRODUCT NIET GEBRUIKT WORDT

Als het product voor een langere tijd niet wordt gebruikt, is het raadzaam dat je dit ten minste één keer per jaar volledig oplaadt om de functionaliteit te behouden.

WAARSCHUWING: ALGEMENE BATTERIJVEILIGHEID

Batterijvloeistof is bijtend en kan giftig zijn. Het kan brandwonden veroorzaken en schadelijk of dodelijk zijn bij inslikken.

Om het risico op letsel te verminderen en het product op een veilige manier te gebruiken:

Houd batterijen buiten bereik van kinderen.

Laad oplaadbare batterijen alleen op met de oplader/kabel die met je apparaat is meegeleverd. Het gebruik van een onjuiste oplaadmethode kan leiden tot brand of ontploffing.

Haal de batterij niet uit elkaar, plet, open en doorboor deze niet, veroorzaak geen kortsluiting en stel de batterij niet bloot aan temperaturen boven de 40 °C (104 °F) en gooi batterijen niet in vuur of water.

Trek de stekker uit het stopcontact tijdens onweer.

Laad batterijen niet op in de buurt van vuur of in extreem hete omstandigheden.

Laat producten aangedreven door batterijen niet voor langere tijd in direct zonlicht staan. Het laten vallen van het apparaat, vooral op een harde ondergrond, kan het apparaat en de batterij beschadigen. We raden je aan professionele hulp te zoeken om je apparaat te inspecteren als je denkt dat er schade is opgetreden.

Indien het apparaat een verwijderbare of vervangbare batterij heeft: Verwijder de batterijen uit je apparaat voordat je het voor langere tijd opbergt.

Verwijder voorzichtig alle oude batterijen door de meegeleverde instructies voor het plaatsen van de batterij in omgekeerde volgorde uit te voeren.

Zorg ervoor dat metalen voorwerpen de polen niet raken. Ze kunnen heet worden en brandwonden veroorzaken.

Sluit de batterijen niet rechtstreeks aan op stopcontacten in de muur of op stopcontacten in de auto.

Gebruik nooit een beschadigde batterij. Als de behuizing scheuren of vervormingen vertoont, stop dan onmiddellijk met het gebruik en dank deze op de juiste manier af. Het gebruik van een beschadigde batterij kan elektrische kortsluitingen, oververhitting en andere defecten aan componenten veroorzaken.

Gooi een batterij nooit in open vuur of een oven. Het pletten van, of snijden in een batterij kan een explosie veroorzaken.

De batterij mag tijdens gebruik, opslag of vervoer niet worden blootgesteld aan extreem hoge of lage temperaturen of een lage luchtdruk op grote hoogte aangezien dit een explosie of lekkage van vloeistof of brandbaar gas kan veroorzaken.

ES. PRODUCTO ALIMENTADO POR BATERÍA

PRECAUCIONES DE USO RELATIVAS A LA BATERÍA

Si su producto está equipado con una batería integrada no sustituible, no intente abrir el producto ni retire la batería, ya que puede dañar el producto y/o lesionarse usted mismo.

Si su producto está equipado con una batería integrada sustituible, use únicamente el tipo de batería que proporciona Nacon. Las baterías usadas deben retirarse rápidamente y llevarse al centro de recogida correspondiente.

RECYCLAJE: El producto, y/o la batería, deben reciclarse o desecharse de la forma correcta. Póngase en contacto con las autoridades locales o con un centro de reciclaje para obtener instrucciones sobre la eliminación de baterías y productos.

La batería no debe exponerse a temperaturas extremas altas o bajas, ni a baja presión atmosférica a gran altitud durante su uso, almacenamiento o transporte.

El desecho de una batería en el fuego o en un horno caliente, o su aplastamiento o corte mecánico, puede provocar una explosión.

Dejar una batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas puede provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.

Una batería sometida a una presión atmosférica extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.

La sustitución de una batería por otra de tipo incorrecto puede anular la protección.

PRECAUCIÓN: existe riesgo de incendio o explosión si se sustituye la batería por otra de tipo incorrecto.

VIDA ÚTIL Y DURACIÓN DE LA BATERÍA

La batería tiene una vida útil limitada. Con el uso repetido y el tiempo, la duración de la carga de la batería se reduce gradualmente. La vida útil de la batería también varía según la forma de almacenamiento, las condiciones de uso, el entorno y otros factores. Si la carga se lleva a cabo bajo otras temperaturas, puede ser menos eficaz.

CUANDO NO USE EL PRODUCTO

Quando no use el producto durante un período prolongado, se recomienda que lo cargue completamente al menos una vez al año para conservar su funcionalidad.

ADVERTENCIA: SEGURIDAD GENERAL DE LA BATERÍA

El líquido de la batería es corrosivo y puede ser tóxico. Puede provocar quemaduras y ser nocivo o mortal en caso de ingestión.